

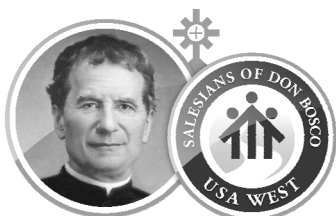
Corpus Christi Church

July 30, 2023



**The kingdom of
heaven is like a
treasure buried in a
field. Matthew 13:44**

Salesians of Don Bosco



*"That you are young is enough reason for me
to love you very much"*

***"Me basta que sean jóvenes para
amarlos"***

—Saint John Bosco

Pastor

Fr. Thomas Thodukulam, SDB

Parochial Vicar:

Fr. Edward Liptak, SDB

In Residence

Fr. Tomas Juarez, SDB

Fr. Peter Duoc Le, SDB

Deacons:

Rev. Mr. Mynor Montepeque

Rev. Mr. Alvaro Ortega

Religious Education:

Sr. Mary Link, FMA

Secretary & Bulletin Editor:

Ana Rosales

Bookkeeper: Lita San Juan

OFFICE HOURS

Monday
thru Friday

10:30 AM - 5:30 PM

CLOSED FOR LUNCH

12:30 - 1:30 PM

Saturday &
Sunday **Closed**

MASS SCHEDULE

Vigil Mass: Saturday

English 5:00 PM

Español 7:00 PM

Sunday Masses:

English: 8:00 & 9:30 AM

Español: 11:00 AM

English: 1:00 & 5:00 PM

Daily Mass:

English: 8:00 AM and 12:05 PM
& 7:00 PM (Spanish)

OLPH Mass:

Wednesday 7 PM

Primer Viernes del mes.

Misa en Español 7:00 PM

Adoration/Adoracion:

Thursday 7:00 - 8:00 PM

Confessions/confesiones:

Saturdays 3:30 - 4:30 PM
or by appointment

Dear Brothers and Sisters

Queridos Hermanos y Hermanas,

**POR ESTA SEMANA NO
ESTA DISPONIBLE**

**FOR THIS WEEK IT IS
NOT AVAILABLE**

Treasure, Pearls, Nets, and Heaven

There is an afterlife for us humans. God has his own ongoing existence, In fact, He IS Existence. That is his Name, I Am, I Was, I Will Be forever. He is *Eternal*. His *Kingdom* is called *Heaven*. He is source of all else that exists. We humans have words for that. We call Him *Almighty* and *Creator*. We are among His creatures, created to be like Him, living beings, intelligent, with free will. God loves us, His creation. He has implanted in us a thirst, a hunger, that our lives like His will never end. He made us to share in His *Immortal Life* in the *Eternal Kingdom*, the *Kingdom of Heaven*.

The sin of the first humans spoiled God's plan for all human beings. As they by their disobedience rebelled against God, so all creation rebelled against them. Humanity began to live in chaotic darkness caused by sin. No one could enter the Kingdom of Heaven. God, because he loves his creatures, sent his Son to repair human nature and reopen heaven. As the relationship with God was ruined by the disobedience of the first humans, so Jesus, Son of God, came in obedience to rebuild the broken bridge to heaven. This, and past Sundays have portrayed the Son's attempt by parables to convince us to allow his Father to get us back on the road to heaven.

Jesus, in our long Chapter 13 of St. Matthew, has been preparing the Apostles to enter with him, his fight for souls. As Jesus went through four different parables, largely based on sowing and reaping a crop for God's harvest, our Teacher paused twice to give those who would join him in teaching, clear explanations of the meaning which he wanted the people to get. God expects us to listen, to repent, and to grow worthy of harvest into heaven.

Brief added parables speak of the Kingdom as a treasure or pearl too valuable to lose, and then His preaching and that of the disciples is compared to casting a net and catching the good and the bad. The wicked will be separated from the righteous and be thrown into a fiery furnace. And Jesus had one last word for his disciples as he sent them to preach. They were now '*scribes instructed in the Kingdom of Heaven*.' As he taught, so must they, whether from Old Testament or New. The good will be saved, the bad will be cast into eternal fire.

Tesoro, perlas, redes y cielo

Hay una vida después de la muerte para nosotros los humanos. Dios tiene su propia existencia continua, de hecho, Él ES Existencia. Ese es su nombre, yo soy, yo era, voy a ser para siempre. Él es *Eterno*. Su *Reino* se llama *Cielo*. Él es fuente de todo lo demás que existe. Los humanos tenemos palabras para eso. Lo llamamos *Todopoderoso* y *Creador*. Estamos entre Sus criaturas, creados para ser como Él, seres vivos, inteligentes, con libre albedrío. Dios nos ama, Su creación. Él ha implantado en nosotros una sed, un hambre, de que nuestras vidas como la suya nunca terminarán. Él nos hizo participar en Su *Vida Inmortal* en el *Reino Eterno*, el *Reino de los Cielos*.

El pecado de los primeros humanos arruinó el plan de Dios para todos los seres humanos. Así como ellos por su desobediencia se rebelaron contra Dios, así toda la creación se rebeló contra ellos. La humanidad comenzó a vivir en la oscuridad caótica causada por el pecado. Nadie podía entrar en el Reino de los Cielos. Dios, porque ama a sus criaturas, envió a su Hijo para reparar la naturaleza humana y reabrir el cielo. Como la relación con Dios fue arruinada por la desobediencia de los primeros humanos, así Jesús, Hijo de Dios, vino en obediencia para reconstruir el puente roto al cielo. Esto, y los domingos pasados han retratado el intento del Hijo por parábolas de convencernos de permitir que su Padre nos lleve de vuelta al camino del cielo.

Jesús, en nuestro largo capítulo 13 de San Mateo, ha estado preparando a los Apóstoles para entrar con él, su lucha por las almas. Mientras Jesús pasaba por cuatro parábolas diferentes, basadas en gran medida en sembrar y cosechar una cosecha para la cosecha de Dios, nuestro Maestro se detuvo dos veces para dar a aquellos que se unirían a él en la enseñanza, explicaciones claras del significado que quería que la gente obtuviera. Dios espera que escuchemos, que nos arrepintamos y que crezcamos dignos de la cosecha en el cielo.

Breves parábolas añadidas hablan del Reino como un tesoro o perla demasiado valiosa para perderla, y luego Su predicación y la de los discípulos se compara con lanzar una red y atrapar lo bueno y lo malo. Los impíos serán separados de los justos y arrojados a un horno ardiente. Y Jesús tuvo una última palabra para sus discípulos cuando los envió a predicar. Ahora eran '*escribas instruidos en el Reino de los Cielos*'. Como él enseñó, ellos también deben hacerlo, ya sea del Antiguo Testamento o del Nuevo. Los buenos serán salvos, los malos serán arrojados al fuego eterno.

Reflections by Fr. Ed Liptak, SDB



RITO DE INICIACION CRISTIANA PARA ADULTOS

Parroquia de Corpus Christi

Si no tienes tus sacramentos de iniciación **Bautismo, Comunión y Confirmación** y eres una persona mayor de 18 años te invitamos a que participes del curso del RICA.

Las clases principiaron:

El domingo 6 de agosto del 2023

Hora: 8:30 am

**Lugar: Casa Margarita (convento)
61 Francis Street.**

Para registrarse llamar a la oficina de la parroquia al **(415) 585-2991.**

De lunes a viernes de 10:30 am a 5:00 pm



“Lámpara es a mis pies tu palabra, y
Luz para mi camino”
Salmo 119:105

**Grupo de Estudio
Biblico En Español**
Diacono Mynor Montepeque

Dia: Martes
Hora: 7:00 pm.
Lugar: Zoon

Para más información favor de
llamar a la oficina de la Iglesia.

Bible Study in English

“Your Word is a lamp unto my
feet and a light unto my path”
Psalm 119:105

Fr. Edward Liptak, SDB
Tuesday
7:00 pm—9:00pm
Zoom
To join: e-mail at
cccbiblestudy20@gmail.com

All are welcome to study
and reflect upon God's Word.

**Our God Reigns Charismatic
Prayer Group**
Join us Over Zoom Meeting
Every Thursday & Sunday
6:30 to 8:30 pm
Rosary & Divine Mercy
Praise & Worship, Pray
over the sick
Text message:
Norma (415) 531-0867

	July 31 to August 6, 2023		
Monday 31			Domingo Savio R. Rectorry
Tuesday 1	1:30 PM 7:00 PM 6:00 PM 7:00 PM	— Neocatecumenos #4 Intercesion	Don Bosco Hall Dn Rua Room Casa Margarita
Wednesday 2	7:00 PM 7:00 PM	Neocatecumenos # 1 Neocatecumenos # 2	Domingo Savio R. Don Bosco Hall
Thursday 3	7:00 PM		Domingo Savio R.
Friday 4	6:30 PM 7:00 PM 7:00 PM		
Saturday 5	9:00 AM 9:00 AM 7:30 PM 7:30 PM	Retreat	Don Bosco Hall Domngo Savio Casa Margarita Sacristy Casa Margarita
Sunday 5	8:30 AM 10:30 AM 11:00 AM 12:00 PM 12:30 PM 12:20 PM 4:00 PM	RICA Legion of Mary Jr. C. de Maria K of C	Convent Don Rua R. Don Rua Rm Domingo Savio R. Rectorry



La Eucaristía, cumbre de la vida cristiana

Y esa ignorancia litúrgica viene de lejos. La Iglesia de nuestros padres y antepasados - que en tantas cosas, si somos humildes, se nos muestra ahora admirable-, padecía, sin embargo, notables ignorancias en materia de liturgia. Todavía hoy, los cristianos de mayor edad saben que, cuando eran niños o muchachos, era normal que durante la misa se rezara el rosario, o se hicieran desde el púlpito novenas y predicaciones morales, que sólo cesaban durante el tiempo de la consagración, para seguir después. Recuerdan también las misas de comunión general o aquellas especialmente solemnes, que se celebraban ante la Custodia expuesta. En alguna ocasión habrían visto cómo en una misma iglesia, en distintos altares laterales, varios sacerdotes solos celebraban diversas misas. O es posible que recuerden cómo su párroco, a primera hora del día, rezaba completo el Oficio Divino, para quedar ya libre de él durante toda la jornada...

¿Cómo pudo la Iglesia, incluso en excelentes cristianos, ir derivando en su vida litúrgica a situaciones tan anómalas? Son muchas y graves las causas, pero aquí sólomente señalaremos una. La capacidad de los fieles para comprender y participar activamente en los sagrados misterios va disminuyendo, más o menos desde el Renacimiento, a medida que va creciendo en la espiritualidad del Occidente cristiano un voluntarismo de corte semipelagiano. La clave de la santificación, entonces, no está tanto en la gratuitad de la liturgia sino en el esfuerzo de la ascética. Y en ésta es, durante los últimos siglos, donde centran su atención los autores espirituales.

(Continuará)

READING I**Kgs 3:5, 7-12**

The LORD appeared to Solomon in a dream at night.

God said, "Ask something of me and I will give it to you."

Solomon answered:

"O LORD, my God, you have made me, your servant, king to succeed my father David; but I am a mere youth, not knowing at all how to act.

I serve you in the midst of the people whom you have chosen, a people so vast that it cannot be numbered or counted.

Give your servant, therefore, an understanding heart to judge your people and to distinguish right from wrong.

For who is able to govern this vast people of yours?"

The LORD was pleased that Solomon made this request.

So God said to him:

"Because you have asked for this—not for a long life for yourself, nor for riches, nor for the life of your enemies, but for understanding so that you may know what is right—I do as you requested.

I give you a heart so wise and understanding that there has never been anyone like you up to now, and after you there will come no one to equal you."

Responsorial Psalm 119 (97a)**Lord, I love your commands.**

I have said, O LORD, that my part is to keep your words.

The law of your mouth is to me more precious than thousands of gold and silver pieces.

R.

Let your kindness comfort me according to your promise to your servants.

Let your compassion come to me that I may live, for your law is my delight.

R.

For I love your command more than gold, however fine. For in all your precepts I go forward; every false way I hate.

R.

Wonderful are your decrees; therefore I observe them. The revelation of your words sheds light, giving understanding to the simple.

R.**READING II****Rom 8:28-30**

Brothers and sisters:

We know that all things work for good for those who love God, who are called according to his purpose.

For those he foreknew he also predestined to be conformed to the image of his Son, so that he might be the firstborn among many brothers and sisters.

And those he predestined he also called; and those he called he also justified; and those he justified he also glorified.

Alleluia**Cf. Mt 11:25****R. Alleluia, alleluia.**

Blessed are you, Father, Lord of heaven and earth; for you have revealed to little ones the mysteries of the kingdom.

R. Alleluia, alleluia.**Gospel****Mt 13:44-52**

Jesus said to his disciples:

"The kingdom of heaven is like a treasure buried in a field, which a person finds and hides again,

and out of joy goes and sells all that he has and buys that field.

Again, the kingdom of heaven is like a merchant searching for fine pearls.

When he finds a pearl of great price, he goes and sells all that he has and buys it.

Again, the kingdom of heaven is like a net thrown into the sea, which collects fish of every kind.

When it is full they haul it ashore and sit down to put what is good into buckets. What is bad they throw away. Thus it will be at the end of the age.

The angels will go out and separate the wicked from the righteous and throw them into the fiery furnace, where there will be wailing and grinding of teeth.

"Do you understand all these things?"

They answered, "Yes."

And he replied, "Then every scribe who has been instructed in the kingdom of heaven is like the head of a household who brings from his store-room both the new and the old."

Primera Lectura 1 Reyes 3:5, 7-12

En aquellos días, el Señor se le apareció al rey Salomón en sueños y le dijo: "Salomón, pídemelo lo que quieras, que yo te lo daré".

Salomón le respondió: "Señor, tú trataste con misericordia a tu siervo David, mi padre, porque se portó contigo con lealtad, con justicia y rectitud de corazón. Más aún, también ahora lo sigues tratando con misericordia, porque has hecho que un hijo suyo lo suceda en el trono. Sí; tú quisiste, Señor y Dios mío, que yo, tu siervo, sucediera en el trono a mi padre, David. Pero yo no soy más que un muchacho y no sé cómo actuar. Soy tu siervo y me encuentro perdido en medio de este pueblo tuyo, tan numeroso, que es imposible contarlos. Por eso te pido que me concedas sabiduría de corazón para que sepa gobernar a tu pueblo y distinguir entre el bien y el mal. Pues sin ella, ¿quién será capaz de gobernar a este pueblo tuyo tan grande?"

Al Señor le agradó que Salomón le hubiera pedido sabiduría y le dijo: "Por haberme pedido esto, y no una larga vida, ni riquezas, ni la muerte de tus enemigos, sino sabiduría para gobernar, yo te concedo lo que me has pedido. Te doy un corazón sabio y prudente, como no lo ha habido antes ni lo habrá después de ti. Te voy a conceder, además, lo que no me has pedido: tanta gloria y riqueza, que no habrá rey que se pueda comparar contigo".

Salmo Responsorial 118 (97a)

Yo amo, Señor, tus mandamientos.

A mí, Señor, lo que me toca es cumplir tus preceptos. Para mí valen más tus enseñanzas que miles de monedas de oro y plata.

R.
Señor, que tu amor me consuele, conforme a las promesas que me has hecho.

Muéstrame tu ternura y viviré, porque en tu ley he puesto mi contento.

R.
Amo, Señor, tus mandamientos más que el oro purísimo; por eso tus preceptos son mi guía y odio toda mentira.

R.
Tus preceptos, Señor, son admirables, por eso yo los sigo. La explicación de tu palabra da luz y entendimiento a los sencillos.

R.

Segunda Lectura Rom 8:28-30

Hermanos: Ya sabemos que todo contribuye para bien de los que aman a Dios, de aquellos que han sido llamados por él según su designio salvador.

En efecto, a quienes conoce de antemano, los predestina para que reproduzcan en sí mismos la imagen de su propio Hijo, a fin de que él sea el primogénito entre muchos hermanos. A quienes predestina, los llama; a quienes llama, los justifica; y a quienes justifica, los glorifica.

Aclamación del Evangelio Aleluya Cfr. Mt 11:25

R. Aleluya, aleluya.

Te doy gracias, Padre, Señor del cielo y de la tierra, porque has revelado los misterios del Reino a la gente sencilla.

R. Aleluya.

Evangelio Mt 13:44-52

En aquel tiempo, Jesús dijo a la multitud: "El Reino de los cielos se parece a un tesoro escondido en un campo. El que lo encuentra lo vuelve a esconder, y lleno de alegría, va y vende cuanto tiene y compra aquel campo.

El Reino de los cielos se parece también a un comerciante en perlas finas que, al encontrar una perla muy valiosa, va y vende cuanto tiene y la compra.

También se parece el Reino de los cielos a la red que los pescadores echan en el mar y recoge toda clase de peces. Cuando se llena la red, los pescadores la sacan a la playa y se sientan a escoger los pescados; ponen los buenos en canastos y tiran los malos. Lo mismo sucederá al final de los tiempos: vendrán los ángeles, separarán a los malos de los buenos y los arrojarán al horno encendido. Allí será el llanto y la desesperación.

¿Han entendido todo esto?" Ellos le contestaron: "Sí". Entonces él les dijo: "Por eso, todo escriba instruido en las cosas del Reino de los cielos es semejante al padre de familia, que va sacando de su tesoro cosas nuevas y cosas antiguas".

Mass Intentions

Vigil Masses	5:00 PM	Renzo & Marcella Lucchesi (†)	Fr. Tom
	7:00 PM	Rene & Carmen Fonseca (Wed. Ann.)	Fr. Tom
Sunday July 30	8:00 AM	Fr. Arnold Buja, SDB (†)	Fr. Tom
	9:30 AM	Fr. Anthony Spano, SDB (†)	Fr. Fr. Ed
	11:00 AM	Gloria, Jose, Alonzo, Rene, Bladimiro (†)	Fr. Tom
	1:00 PM	Juliet Berman (Birthday)	Fr. Fr. Ed
	5:00 PM	People of Corpus Christi	Fr. T.J
Monday July 31	8:00 AM	Fr. Joseph Ros, SDB (†)	Fr. Tom
	12:05 PM	Fr. Albert Sokol, SDB (†)	Fr. Ed
	7:00 PM	Fr. Peter Pellegrino, SDB (†)	Fr. Tom
Tuesday August 1	8:00 AM	Fr. Bernard Tohill, SDB (†)	Fr. Tom
	12:05 PM	Margaret Radosevich (†)	Fr. Ed
	7:00 PM	Fr. Francis Blatnik, SDB (†)	Fr. Tom
Wednesday August 2	8:00 AM	Bro. Thomas Higgs, SDB (†)	Fr. Tom
	12:05 PM	Bro. Nicholas Pierro, SDB (†)	Fr. Ed
	7:00 PM	Pedro Navarrete (†)	Fr. T.J.
Thursday August 3	8:00 AM	Dohme Santa Cruz (†)	Fr. Tom
	12:05 PM	Angelo Benedetti (†)	Fr. Ed
Friday August 4	8:00 AM	Crisanto O'Della Torre (†)	Fr. Tom
	12:05 PM	Ernestina & Juan Rios (†)	Fr. Ed
	7:00 PM	Ana Rosales (Thanksgiving)	Fr. Tom
Saturday August 5	8:00 AM	Roberto Orantes (†)	Fr. Tom
	12:05 PM	Charles Collins, Lucio & Asion (†)	Fr. Ed
	5:00 PM	Corpus Christi Class 1975	Fr. Tom
	7:00 PM	Sabino & Dina Diaz (†)	Fr. T.J.

WEEKLY COLLECTIONS

\$4,335.00

Second Collection

\$1,548.00

*Whatever we give,
we will receive back.*

Remember that we need to increase our weekly collection to emerge from any economic problem.

Thanks for your generosity

Recuerden que necesitamos aumentar nuestra colecta semanal para evitar todo riesgo financiero. *Gracias por su generosidad.*

Memorare (Prayer) to St. Joseph

Remember, O most chaste spouse of the Virgin Mary, that never was it known that anyone who implored your help and sought your intercession was left unassisted.

Full of confidence in your power I fly unto you and beg your protection. Despise not O Guardian of the Redeemer my humble supplication, but in your bounty hear and answer me. Amen.

Oracion a San Jose

Acuérdate Oh Guardián del Redentor y nuestro amoroso custodio San José que nunca se ha escuchado decir que ninguno que haya invocado tu protección o buscado tu intercesión, no haya sido consolado.

Con esta confianza, acudo a ti, mi amoroso protector, casto esposo de María, padre de los tesoros de su Sagrado Corazón. No deseches mi ardiente oración, antes bien recíbela con cuidado paterno y obtén mi petición. ¡Amen!